

Megjelenik hetenkint háromszor u. m. kedden, csütörtökön és szombaton.

Előfizetési díj:

Egész évre	10 fr.	6.
Félévre	5	30 kr.
Évnyegyedre	3	15
Egy hónapra	1	5

Szerkesztői szállás:

belső tordozása 122 szám.

Kiadó hivatal:

Középütköz Stein J. könyvtárára.

KOLOSZVÁRI KÖZLÖNY.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDÁSZATI LAP.

Előfizetési felhívás

„K. KÖZLÖNY”

1870. oct. — dec. évfolyamára.

Hogy t. olvasóink a nagy fontosságu harczi eseményekről rögtön és pontosan értesülhessenek, minden nevezetesebb eseményről eredeti távsürgönyöket közlendünk. A lap megjelenése közben érkezett távsürgönyöket külön adjuk ki. A más lapok által hozott táviratokat a „Legujabb” rovatban találják fel t. olvasóink; ha a pesti táviratokkal érkeznek nevezetesebb hírek, ezeket a „K. Közlöny” rendkívüli mellékleteként, a pesti lapok megérkezése után pár órával, külön lenyomatban hordatjuk szét.

A Szerkesztőség.

Előfizetési-díj:

octob. — decemberi évfolyamra 3 frt., egy hónapra 1 frt. o. é.

Az előfizetési pénzek posta-utalvánnyal kiadó Stein Jánoshoz (bel-középütközai könyvtárára) küldendők, hol a pontos szétküldésről gondoskodva van.

Magyar kincstári utalványok.

Az ellenzéki lapok, különösen a napokban sokat írtak államháztartásunk bajairól, s a delegációk összehívásának elhalasztásáról igyekeztek annak gyaroltságát bizonyítani. Hogy a lajhántúli osztrák osch kiegészítési kísérletek fennakadása és eredménytelensége sok súlyos baj szűlő anyja, tagadni nem lehet; hanem azért találokunk oly példakkal is pénzügyi rendezkedésünk terén, melyek a folyton javulás stadiumára mutatnak, s egyszersmind kormányunk intézkedéseiben az állami önállóság szabad kezét tanúsítják.

Régi panasz, hogy magyar bank hiánya miatt kereskedelmünk és iparunk nélkülözi a forgalmi eszközök szükségességét. Ezen segíteni, mint tudjuk, nem egy nap múlva, ha mindjárt csak a valuta rendezését tartanók is szem előtt. Történt azonban már is oly kezdeményezés, mely nagyon alkalmas lesz pénzforgalmunk önállósítása felé megint az első lépést, s lelküldvén a kezdet nehézségeit, lehetőleg paralyssalni azon nyomást, melyet, mi tőrre tagadás, a közös függő adósság gyarkorol pénzügyi viszonyainkra.

Az 1870. XI. tezik 4 § a kamatozó kincstári utalványok kibocsátására hatalmazta fel a magyar kir. pénzügyért, a bélyegek és illetékek hátralékaihoz származó és nagyrészt jelzálogilag is biztosított kincstári követelések alapján.

A törvény célja az vala, hogy ezen kincstári utalványok által fedeztetések az 1870 re előirányzott hiány. Már, hogy a pénzügyér csak most készül a joggal élni, ez is mutatja, hogy a mi pénzügyi bajaink nem olyan nagyok, mint azokat némelyek microscopon át mutogatják; s hogy a számtalan nehézség dacára, csak van némi rend a mi nemrég még teljesen összekuszált államháztartásunkban.

A kincstári utalványok pótolni fogják egyelőre a magyar pénzjegyeket; félévi lejáratú birnak, de az állampénztáraknál a lejárat előtt is elfogadtatnak teljes értékben, mindazon fizetéseknél, melyek papírpénzben teljesíthetők; e felett, tulajdonosaiuknak évente 5% % évi kamatot bajtanak úgy, hogy a 100 frtos utalvány naponta 1 1/2 kral, az 1000 frtos pedig naponta 15 kr. kamattal szaporodik. Pénzforgalmunk gyarapítására ezeknél a szélső zérubb jegyeket tehát kívánni sem lehetne.

A kincstári utalványok kezelésével a magyar általános hitelbank bizott meg, mely ezt díjtalanul el is vállalta és ép most szolítja fel házáknak tekintélyes pénzintézetek arra, hogy őt „az országra nézve nagy horderejtű és az ország pénzügyeinek előmozdítására irányzott művelet létesítésében” támogassák. Mintán ezen mivelettel „a magyar állam a pénzügyi torén önállóságának újabb jelét adja,” mi egy perczig sem kétkedünk, hogy szilárd pénzintézetek a felhívásra készséggel elvállalják a subemissio bizományát, minthogy a kincstári utalványok forgalomba hozatalának sikere ép a hazafias buzgó támogatástól függ. E csatlakozás és támogatás gyümölcseit úgy is élvezendi az egész ország, de csak úgy és által ha vidéki intéze-

ink is segédkezet nyújtanak a magyar általános hitelbanknak e művelet végrehajtásában.

Az utalványok közül a 100 és 1000 frtosok már legközelebb kibocsátatnak, mihelyt t. i. a subemissióval megbízandó pénzintézetek jegyzéke a magy. kir. pénzügyér által jóváhagyott; az 50 frtosok csak később fognak forgalomba hozatni.

A magyar kir. kincstári utalványok nem bírandnak kényeztetéssel, magánosok elfogadják vagy visszautasítják tetszés szerint. A subemissióval megbízott pénzintézeteket a magy. ált. hitelbank látja el az utalványok kellő mennyiségével s az azokért befolyó pénzek, letétemények az állam részére esnek; az illető intézet írásbeli felelősségére a készlet alkalmilag szaporítottat is fog. A magy. kir. kincstári utalványok beváltása lejárat után Budán a központi állampénztárnál, Pesten a magy. ált. hitelbank pénztáránaál történend.

Pénzforgalmunk tehát a magyar kincstári utalványokban új általános csereeszközzé tesz szert, azok a magyar állam hitelére levén alapítva, iparunk és kereskedelmünk nagy előnyére válnak, kivált ha államunk polgárai, a hazai törvény által engedélyezett eme hitelpapíroknak szabad akaratból, minél tágasb körben szereznek forgalmat és pedig mint pénzügyi önállóságunk magyar jegyeinek, melyek, a felett, hogy a bankjegyekkel egyenlő értékűek, s az állampénztáraknál bármikor elfogadtatnak, teljes értékben — még az összeg szerint naponta kamatban is gyarapodnak.

Európa — Bismarck jóvoltából!

(Brrr.) Az 1870/71-ki nagy háboru kezdetén nem győzte Bismarck gróf előkeresni és közhírré tenni azokat a titkos, létező és nem létező diplomatiái okmányokat, maculaturákat, a melyekkel azt akarta bebizonyítani az elvéhédtt Európának, hogy ez ó-világgrészben nincs, nem lesz, s a földgömb megalakulása óta nem is létezett oly család, sokszínű ember, mint III. ex-Napoleon, oly nagyraavagyó, telhetetlen hódító hatalom, mint Franciaország.

Nem tudom, mennyire sikerült az észak-német birodalmi kancellárnak erről szóval és írásban meggyőzni az európai diplomatiát, a hatalmakat; hanem a háboru folyama alatt létrejött tények ugy a porosz-francia csataterén, mint a türelmesen áldozó német hazában az ellenkezőről világosítják fel az állítólag ma már nagykoru népeket.

A wilhelmshöhei és sedani hősről, quondam francia császárról, azt írták Bismarck jegyzékei, hirlapjai, hogy ki akarja kerekíteni a francia rajnai határokat, s e végett elfoglalni szándékozik Németország területének egy keskeny szalagját; s mellett, hallatlan! Belgium bekebelezése fölött is alkuozott egy időben. Ez adatok alapján bizton vélte Bismarck azt állithatni, hogy III. Napoleon hódításvágya miatt Németország, de Európa sines biztonságban.

A telhetetlen III. Napolen békét kötött volt az oroszszal, a midőn még Sebastopol északi erődei sem voltak bevéve, lerombolva; Solferino után épp ő maga nyújtott kez a békekötésre; Nicolsburgnál pedig így szolt: legyen már elég a vérontásból!

De mit tesz és tett Bismarck, ez a mérsékelt államférfi, ez a békeszerető ember, kinek olyannyira szíven fekszik Németország és Európa nyugalma?

Számtalan győzelem után eljutott a sedani capitulatiohoz, egy oly páratlan hadi actushoz, melyhez hasonlót hiába keresnénk a hadjáratok történetében: a francia sereg a porosz hatalom caudini igája alá hajtott; a francia chauvinisták eszköze, a francia hadsereg összetörtetett, megaláztatott — és a francia nép kormánya áldozatkész békét ajánlott.

Talán elfogadta Bismarck ez őszinte baráti kezét, minután az általa sem álmódott hadi siker teljesen ki vala víva és Sedan alatt magok a német harcosok kitörő örömmel ölelték egymást, úgy vélve, hogy a béke órája már ittött, nincs többé ki ellen harcoljanak?

Csalódtak a derék német harcosok és csalódtak velők az egész művelt világ, a polgárisultság, a béke minden barátja. Bismarckot e tiz hadjáratra is elegendő diada-

lok sem elégitették ki. Ott állott előtte a francia nemzet, az újkor szabadelvű eszméinek e koszos harczoza, látszólag védtelenül; és ő, a nagylelkű, a békeszerető férfi, még a hódító, javíthatlanul harcias ex francia császárt sem tudta, nem akarta utánozni, ki az orosz és osztrák hadsereg teljes megtörése előtt kötött békét Oroszországgal és Austriával. Bismarck a francia nemzet ellen tüzzel-vassal folytatja az irtó harcot; halomra löveti a virágzó városokat; elpusztítja az ország felét; kivégezti a haza védelmére fegyvert ragadó polgárokat; milliókat zsaroltat; az ország szívéig kívánja a porosz határokat előre tolni és Párist, melyet angolok is neveznek a művelt világ fővárosának, s melyet a népek az újkor civilizatioja, a jog-egyenlőség és szabadság bölcsőjének ismernek, vallanak, — készül összeleivetni, nem is akarván hallani a békéről, mig Franciaország önmagát meg nem gyalázza, vagy százezernyi német honfi vérének árán meg nem gyaláztatik.

Valóban különös tanujelei ezek az önmérsékletnek, a békeszeretnek!!

Magából Németországból, a humanitás nevében sürgetik a semleges hatalmakat, lépjenek komolyan közbe, s „ha Vilmos — tulajdonkép Bismarck — nem hallgat a jó szóra, fenyegetőleg”, mert, ha „Bismarck tervei teljesen valósulnak, Poroszország hatalma állandó fenyegetés lesz Európára, első sorban Austriára, mely nem fog kigázolhatni a nép jóllétét gyökerében megsemmisítő militarismusból.” Felhozzák a közbelépés döntetlen indokát, azt, hogy a „jelen háboru az állandó hadsereg harcából népháboruvá változott át”, s „hogy az erélyes közbelépés veszélyei ma félakkorak se, mint a semmittevés”; elmondják, hogy a délnémeteket kellene komolyan meginteni, minután a német föld biztonsága már garantírozva van, s így nincs miért tovább küdeniök, ha csak nem a hohenzollernek hódítási céljaiért, melyek mediatisálásokhoz vezetnek.

Hanem a humanitás szavai mai napság siket fülekre találnak Európaszerte. Austria-Magyarország isoláltan áll, s oldalában folytatja az aláaknázást az orosz colossus; erős szövetségesek nélkül mitsem tehet, legerősb szövetségese pedig, a francia nemzet ép most vivja az élethalál harcot. De hát a nagy Anglia mit tesz? A nép óriási meetingeket tart, s interventiora ösztönzi a kormányt; de ez nagy bölcsen elhatározza, hogy még nincs ideje a közbelépésnek. Irtó harc folyik a francia nemzet ellen, s az angol kormány azt mondja: mi még várhatunk. Ennél a képnél még csak az szomorubb, melyet Italia magatartása tüntet fel. Mintegy 50,000 francia életének árán kapta meg Lombard-Velenczét, ez utóbbit III. Napoleon már az 1866-ki döntő csaták előtt átengedte volt Olaszországnak; Toscana, Parma, Modena hercegségek az egyházi állam kétharmadának, sőt Nápoly- és Siciliának bekebelezését is csak Franciaország magatartása tette lehetővé; hanem azért egy mentanai csatepaté elég volt arra, hogy a francziák iránt köteles hálát kitörölje az olasz nemzet és kormány emlékkönyvéből. Törökország saját háza oltalmának gondjaival van elfoglalva; az apró hatalmak pedig ez-idezt nem számítanak. Oroszországtól pedig csak nem várhatjuk, hogy a humanitás és népszabadság oltalmára keljen elválhatlan jó barátjával szemben, ki neki sok szépét ígértetett, s az ígértet meg is tarthatja. Görtz-koff lapja, a „Jour. de St. Petersburg” ugyan a minap azt írta: hogy „Elsace és Lorrain átengedésének követelését tulszának tartja, mely újabb véres háborut szűlné”; sőt azt is elmondá, hogy a „polgárisult népek közt nem a jól védett határok biztosítják a békét.” Ezeket azonban aligha nagyon szívére veszi Bismarck, jól tudja azt, hogy nem mind arany a mi fénylik, s hogy a komoly tanácstól hosszú út vezet a komoly közbelépéshez.

Az orosz államkancellár azon okoskodása sem fogja sokat zavarni Bismarckot, hogy ama két francia tartomány bekebelezése „hiba lenne, megmérgezné a békét, s tévedés lenne, mivel nem éretnék el általa a kitűzött cél; félreértést szűlné, mert Fran-

Hirdetési díj:

öt hasábos garmond sorért 1-szor 7 kr. 2-szor 6 kr. 3-szor 5 kr. s minden hirdetés után 30 kr. bélyegdíj.

Hirdetések felvételnek:

Bécsben: Oppelik Alajosnál (Wollzeile 22.)
Hassenstein és Voglernél (Neuer Markt 11 szám.)
Pesten: Zeisler M. (Király utca 60 ss.)

Nyilttéri cikkek

sora után 20 kr. előleg beküldése mellett a szerkesztőséghez csimazendők.
Előzetes s hirdetés a kiadó-hivatalnál kezelteik.

ciaország soha sem értené meg, soha azt el nem ismerné, hogy Németország ezt az annexiot csak saját határai biztonsággaért vitte végbe; bár ne kellene — így végzi a „Jour. de St. Petersburg” — Németországnak a háboru után megbánni, hogy ő is félreértésekre adott alkalmat és súlyos hibát követett el.

Bismarck ezekre, a Németországhoz intézett tanácsokra azt fogja mondani: egy hibával és egy félreértéssel több vagy kevesebb mitsem tesz a dologhoz; ehhez hozzá kell szoknia a német népek, de Európának is. Hát ha a porosz világhatalom, a francia köztársaság ledöntése után, restaurálja Napoleont, Hohenzollernt ültet a spanyol trónra, visszaadja a pápának a világi hatalmat, s az „isteni félelem- és tisztá erkölccsel” tele tömött Németország nagyobb épülésére, felállítja az európai reactio vasoszlopait, nemde egynél több lesz a hibák és tévedések meg félreértések száma; de az mit sem árt, ha a rendező kéz vasból lesz, a hatalom ragasza pedig drága német vérből!

Hanem ezek a véres tervek és vérmes remények, ábrándszerű eshetőségek még messze állanak a teljesüléstől; még nincs elveszve Franciaország! s Isten is van az égben; aztán egy porosz német lap is bevallja, hogy Toursnál, a Loire mögött, Lyon- és Lillenél pár százezer francia, közte szép számú lovasság és tüzéség készül a porosz hadak felkeresésére; az „Indep. Belg.” pedig 50,000 sorkatonára, 150,000 mozgó nemzetőrré és 390,000 elszánt nemzetőrré teszi a Párist védő francia haderőt. E szerint aligha nem gondoskodik a francia nemzet egymaga arról, hogy a fák ne nőjenek az égbe és Bismarck is bebizonyíthassa Európának azt, hogy ő is barátságot köt a mérséklettel és békeszeretettel, mihelyt a vas- és vér politikájának vége szakadt.

Honvéd dandár-gyakorlatok.

M.-Vásárhely, oct. 5.

„A közelebből lefolyt napok alatt rendkívül harcias kinezés volt városunknak.

„Az erélyi honvédség egy harmada, a helybeli, kolozsvári, dézei, beszercei és száz-regei honvédszázaljakból alakult dandár tartá itten őssi hadgyakorlatait Ino zedy Sámuel ezredes dandárparancsnoksága alatt.

„Nem vagyunk illetékesek hadászati szempontból mérlegelni a hadi gyakorlatok sikerét. Annyit azonban mondhatunk: mikép minket teljesen kielégített. Örömmel szemléltük a könnyű és biztos mozdulatokat, az egész dandárt átható jó kedvet, hazafias, harcias szellemet. Ha van valami gáncsolni való, az a technikai osztályok hiánya. Szerettük volna, ha az útasok nem lesznek vala rögtönözve, s ha a dandárnak megfelelő tüzerletelek nem lovasok által tartott zászlócskakkal lesznek vala reprezentálva. Azonban bízunk kormányunk s vezénylő főhercegünk erélyében, e hiányon is bizonyára segítve lesz.

„Mellözve tehát a hadászati eredmények érdemleges méltatását, azon szempontokra térünk, melyek folytán kedvezőn és örömmel fogunk hadfiaink küztlük mulatására emlékezni.

„A ki tudja — s melyikünk ne tudná — mekkora mélység tántogott az alkotmányos új aera előtti időkben, katona és polgár közt: az örömmel vehette észre, hogy ez a mélység honvéd és polgár közt teljesen be van töltve, el van enyészítve. A polgár nem tekinti ellenségének a honvédkatonát, ez utóbbit nem tartja magát valami kiváltságolt egyének a polgár felett, kinek szabadságában áll impertinenskedni, legfőlebb egyenruhás polgárnak tekinti magát, kinek csak kötelezettsége nagyobb, a mennyiben — ha a sors úgy hozza magával — véré és életét kell a hazáért mérlegbe vetnie. Ezen megváltozott viszonynak tulajdonítjuk azt a csaknem példátlan jelenséget, mely szerint — dacára annak, hogy a dandár ötezeret meghaladó létszámával nem kis teher gyanánt nehezült a városi polgárságra — egyetlen eset sem fordult elő, mely szerint a polgár honvéd, vagy a honvéd polgár ellen panaszt emelt volna a parancsnokságnál. A polgár szivesen látott vendégeinek tekintette a nála négy, öt, sőt több száma is beazállsolt honvédek; a honvéd érezvén, hogy ő teher gyanánt nehezül polgártársára, nem lépett követelőleg fel, a legszegényebb házaknál is megelégedett az adhatott ellátással.

„De nemcsak honvéd és polgár, de honvéd és honvéd közt sem volt példa veszekedés-, vere-

kedésre stb. A mi ismét nagyon fontos jelenség, ha megtekintjük a közvételek minőségét, és azon körülményt, hogy a dandárban a haza minden nemzetiségi felelősséggel volt képviselve. Ezt azon befolyásnak tulajdonítjuk, melyet a honvédszolgálat gyakorolnak a közvételekre. A katonai szigorú fegyveremnek segélyére jöttek a bizalom és becsületérzése. — A honvéd látván azt, hogy egyenruhában is azoktól vezényeltetik, kiket megszokott polgári egyszerű öltözetben tisztelni és becsülni: hajthatóbb, engedelmesebb tettei iránt. Nagyon szerencsés és életrevaló gondolatnak tartjuk kormányunk részéről, hogy a honvédszolgálat az illető vidékek ismertebb és tekintélyesebb honfiai közül nevezte ki. Nem tartanók helyes eljárásnak, ha divatba jönné, hogy a honvédszolgálat illető vidékekből másba transferáltassanak.

„Kiemeljük azon előzékenységet, melylyel a sorkatonaság tisztjei viseltetik honvédek iránt a hadgyakorlatok alkalmával.

„Mindezeket összefoglalva, a honvédi hadgyakorlatok oly kedvező benyomást tettek városunk és vidékünk minden polgárára, mikép senki sincs közöttünk, a ki a honvédszolgálat életrevalóságáról meggyőződve nem volna. Ha sikerül azt teljesen kifejteni, ha a szabad intézmények elenyésztek a nemzetiségek elleneskedéseit hazánkban: a honvédségben oly támaszt nyertünk, mely minden viharok ellen képes lesz a szeretett hazát megvédeni.“

S.-Sz.-György, oct. 2. 1870.

Tekintetes Szerkesztőség!

Városunk lélekemelő jelenetnek volt tanúja. A 10 nap óta itt összpontosított honvéd dandár (a háromszéki, csiki, brassói és székelyvári honvéd zászlóaljak) nem tarthatván maig a kedvezőtlen időjárás miatt gyarlatokat, a közszereplésben álló Graef tábornok megérkezéssel előtte esata end-be állott a gyakorlat után elléptetett. A harcias magatartás és szabados mozgás, mely honvédeknek ez alkalommal kitüntetés, a honvédszolgálat iránt kétszerezett rokonszenvet keltett. Alig pár heti tanulmány után ilyen eredményt mutatni föl: dicséretre válik az összes tisztikarnak.

De lett legyen az eredmény, mit a dandár ily rövid idő alatt felmutatott, bármily kedvező, a jelen harcias időkben, midőn a katonai tudományok terjesztése minden állam első teendői közé tartozik; szükségesnek nyilvánul katonai szakiskoláink fölállítás, a tornaszak tanítása és a vívás gyakorlata. Nem hiszem, hogy legyen bonfi, ki ne óhajtaná hadszervezetünk és iránybani fejlesztését, különösen most, midőn a hadi tudomány oly kiváló álláspontot foglal el az államok fenntartásában.

A jelen körülmények között, midőn a nagy hatalmasságok vetélkednek a katonai rendszer kifejlesztésében, nem lehet eléggé ajánlani a magas kormány figyelmébe azon eljárást, melylyel a sá fárlékú vállalkozók honvédeknek táplálják és ruházzák.

Ugyanis megtörtént, hogy a múlt hó 25-én ide érkezett honvédek két napig nem kaptak kenyeret, és a harmadik nap, midőn a szállítvány a szomszéd törvényhatóságból megérkezett, oly csekély és rossz volt, hogy ha városunk és a vidék vendégszerető polgárai nem segítettek volna a nagyvárosban a vállalkozók nyereszkezdési szomjáján: sajnalni kellett volna a különben eléggé jó kinézetű és élénk honvédeknek.

De ez még csak az életmezés... Hol van a ruházat? A kőpenyegek meg a cipők cselárány-talan- és rozsaknak bizonyultak! Gondolom, a mostani időjárás meggyőzhette erről az illetőket, mert biztosan állítható, hogy ép cipővel ritka honvédet lehetett látni. Nagy hiányok ezek, melyek gyökeres orvoslásra várnak.

Leginkább e bajon úgy lehetne segíteni, ha a zászlóalj parancsnokokra bízhatnák az életmezés, felruházás, kik árlejtés mellett adnák a legutányosabb és legjobb minőségűt előállító vállalkozónak. Így aztán, míg egyrészt a bazai ipar emelkedne, másfelől könnyebben lehetne a netalan előforduló bajokon és nehézségeken segíteni.

De ezen nem csodálkozhatni, mert kezdetleges állapotunkban sok nehézségekkel kell megküzdenünk!

A folytonos esőzések okozta bánatainkat honvédek 10 napi itt léte oszlata. Törekedtünk is ezt viszonzni: előbb a város rendezése számukra egy díszbédet, ma meg általánosan szeretve tisztelt főkirálybíránk gr. Kálnoky Dénes ő mőtőssága vendégszerető asztalánál volt az összes tisztikar és több altiszt. E sorok írója is jelen volt a kedélyes — 99 terítékű — lakomán, hol a következő jelesebb felkészítések történtek: Az uralkodó családért, József főhercegért, gr. Andrássy gyula honvédelmi miniszterért, Graef tábornokért, főkirálybíró ő mőtősságaért, az országgyűlési képviselőket, az összes honvédséget, a gróf Kálnoky családját és így tovább.

Es ez öröm és meglepetés között emlékeztet marad e nap a város minden polgárára nézt, arnyival is inkább, mert a hosszas alkotmány utáni sávargás után ma hallunk először a város terén magyar vezényszót.

S kinek ne örülne lelke magyar vezényszót

hallatára és a 48—49 ki vitéz honvédek utódainak láttára?

Ott, hol a gondosan észlelő a történelem vezérszövevényével a dicső multat látja megvilágítva és a jelent teljesen bírálja, alig hiszem, hogy kétleni merné a nagy költő ama jóslatát: „...még jönni kell, még jönni fog egy jobb kor!...“

Szelim.

A csatatérről.

Reyan a francia tábornoknak egy Tournéból, f. hó 5-éről kelt jelentése arra látszik mutatni, hogy a Loirenál egybegyűlt francia sereg megtette az első offenzív lépést északra Orléans felé. A nevezett tábornok f. hó 5-én reggel három kombinált dandárral és 3 főtűtessel Tourny felé indult, mely öt mérföldnyire fekszik Orléanstól északra, a Párisba vezető vasút mentében.

Utközben Chassianál ellenséges előőrsekre akadt, mely alkalommal „öt ember fogatott el a bajor király-czaredből.“ Az előnyomulás ezután folytatva lett, „daczára annak, hogy az ellenséges tüzérség 10, tizenkét fontos ágyút számlált, melyek néhány órányi távolságra tőlük Tournytól. Reyan tábornok ez alkalommal egy szállítvány vágómárhát vett el, mely 147 tehenből és 52 juhól állott. Reyan tábornok minden valószínűség szerint aránylag csak egy igen gyenge porosz hadtesttel találkozott, mely kézművelés és élelmiszerek beszerzésére lett bizonyára Loire felé kiküldve. A német táborból e csatározásról még nincs tudósítás.

A Ressayre dandár Tournytól jobbra 4—5000 porosz lovasra bukkant, kik vagy 2000 gyalogos által támogatottak, s mindezeket gyors visszavonulásra kényszeríté Páris felé, egyszerűen pedig néhány órányi távolságra tőlük Tournytól. Reyan tábornok ez alkalommal egy szállítvány vágómárhát vett el, mely 147 tehenből és 52 juhól állott. Reyan tábornok minden valószínűség szerint aránylag csak egy igen gyenge porosz hadtesttel találkozott, mely kézművelés és élelmiszerek beszerzésére lett bizonyára Loire felé kiküldve. A német táborból e csatározásról még nincs tudósítás.

Több londoni lap kapott ugyan Párisból, sept. 29-ig terjedő magán-tudósításokat, de az ottani állapotoknak tiszta képét mindezen közlésekből még sem lehet világosan kivenni. A „Daily Telegraph“ egyik levelezője szerint a védők szelleme kitűnő, és a fegyverviselők száma 600,000; mindenkép el vannak készültve a poroszokkal való szembeszállásra. Húst és kenyert a rendes áron lehet venni; de a fűtési cikkek drágák. Egy font vajnak az ára hat frank, egy tojás öt sous. Ellenben egy lovat poton áron, fél frankért lehet venni. A „Times“ nek egy magán levele így szól: „Az ellenség kezd fáradt lenni. Ezen fölül a legnagyobb nyomor uralkodik táborukban; a foglyok, kiket elfogtak, elsóványkodtak az éhség miatt, míg a mi katonáink nem szenvednek hiányt, és buzgón kívánják, hogy csatába mehessenek. A városban teljes nyugalom uralkodik, ép úgy, mintha nem is lenne ostromzár. Mi mindnyájan készek vagyunk fegyvert fogni, a mire nemsokára el is jövend az idő.“

A „Times“ írja: Károly Frigyes hg. verhasban szenved; Metz körül egész falvakban dögvesz uralg. Páris el van határolva a legvégső ellenállásra, s ha két hónapig tartja magát, a német sereg kétségbeesett helyzetbe jut; már most is nagy hiányt szenved élelmiszerekben.

Páris erődítéséről szólva a „Schlesische Zeitung“ úgy találja, hogy Trochu tábornok nagyban utánozza Tottleben tábornok, Sebastopol védőjének példáját, mint a ki folyvást előbbre s előbbre tolt a küllőrdítéseket. Így Fort Ivrinél és Bicétre-nél egy teljesen új vonal állíttatott fel, mely Vitry és Villejuif falukat foglalja magában s azokat egy erős támponttá alakítja; egyszerűen pedig a Szajna s a Bièvre Baché közti részt tetemesen megerősíti Hasonló, habár kevésbé nagy földművek vannak készülőben Páris déli oldalán is. A nagy tetterővel vezetett védelemnek további jelei gyanút tekintetheti a minden oldalról szigorúan vitt előőrsi szolgálatot, valamint a gyakori ágyútűzelést, mint a mely által a tüzérség mintegy begyakoroltatik. A francia helyőrség különben a sáncok mögött folytonosan gyakorolja magát és sok puskaport fogyaszt. Trochu itt bizonyára azon gondolatlól is vezetettik, hogy a renyhesség minden rosznak kútfeje.

Tours, oct. 7. A departementok ellenállása növekedőben van; a parasztek el vannak határozva a poroszoktól az élelmi szállítványokat elvágni. — A hadsereg szervezése gyorsan halad. — A poroszok, úgy látszik, a Normandiába akarnak nyomolni, az ellenrendszabályok már megtették, a barmok Franciaország belsejébe vagy Angolországba küldettek. — Legközelebb 10,000 nyi algiri elite csapatot várnak. — A pápai znávok már Tournba érkeztek és körülbelül 6000 főből álló elite csapatot fognak képezni. Chamberybe 10,000 garibaldianus érkezett. — Páris bombázatása ez idő szerint lehetetlen, mivel az elküldött erődök ágyui 8000 méterre visznek. Az Aube departement ment az ellenségtől.

Jules Favre jelentése

a béke-alkudozásokról.

(Folytatása és vége.)

Egy lak, a haute-maison kastély, Rillac gróf birtoka, volt a szomszédságban; oda mentünk. A társalgás egy teremben történt, melyben mindenféle bntormaradványok voltak összevissza hányva.

E társalgást szeretném egész terjedelmében közölni önökkel, úgy a mint másnap egy tikárnak tollába mondtam. Minden részletnek megvan fontossága; azonban itt csak kivonatossan adhatom.

En mindjárt kezdetben megmondtam jövetelem célját. Mintán körszűgyűm által a francia kormány szándokát megismerttettem, tudni kívántam a porosz miniszterelnökét. Nekem megengedhetlennek látszott az, hogy két nemzet előleges felvilágosítások nélkül folytasson egy borzasztó háborút, mely előnyei daczára a győztesnek is mély szenvedéseket okoz. Egy ember hatalmából támadván e háború, elveszté létezési okát, midőn Franciaország ismét önmagának urává lön. En kezeséget váhaltam békeszeretetéért, de egyszerűs mind azon rendithetlen határozatáért is, hogy oly feltételt el nem fogad, mely e békét csak rövid és veszélyes fegyverszünetté tenné.

Bismarck ur azt felelte, hogy ha meg lenne győződve, hogy ilyen béke lehetséges, azonnal aláírná. Elismerete, hogy az ellenzék mindig ellenzte a háborút. De a hatalom, melyet most az ellenzék képvisel, igen mulékony. Ha Páris néhány nap alatt nem lesz bevétel, a csöcselék által fel fog forgattatni.

Élénken félbeszakított, mondván, hogy Párisban nem csöcselék van, hanem értelmes, önfeláldozó népesség, mely ismeri szándékainkat, és nem fog bűnrészes lenni az ellenséggel együtt védelmi hivatásunk megakadályozása által.

A mi hatalmunkat illeti, mi készek vagyunk azt az általunk egybehívott alkotmányozó gyűlés kezébe letenni.

„E gyűlésnek, viszonzá a gróf, oly intenciói lesznek, melyeknek mi még sejtelmével sem bírhatunk. De ha a francia érztületnek enged, a háborút fogja akarni. Önök épen oly kevéssé fogják elfeledni a sedani capitulatiót, mint Waterloot, mint Sadowát, melyhez önöknek semmi közük nem volt.“ Ezután hosszabban beszélt a francia nemzet igen szilárd akaratáról, Németországot megtámadni, és területének egy részét elfoglalni.

XIV. Lajos óta egész III. Napoleonig törekvése nem változott, és midőn a háború meg volt izenve, a törvényhozótest tapsal fogadta a miniszter szavait.

Megjegyzém, hogy a törvényhozótest többsége néhány héttel ezelőtt kikiáltotta a békét; hogy e többség, a fejedelem által választatva, szoren cséllenségére indítatva érzé magát vakon engedni, de kétszer megkérdéztetve, az 1869 diki választások és a plebisitit alkalmával, a nemzet erőlyesen nyilatkozott a béke és szabadság politikája mellett.

A társalgás tovább nyult e tárgy felett, majd a gróf jelenté ki véleményét, majd én védelemeztem az enyémét, és mivel igen élénken sürgettem a feltételeket, kereken azt felelte, hogy hazájának biztonsága követeli, hogy az elfoglalt területet megtartsa. Többször ismétlé előttem: „Strassburg a ház kulcsa, birnom kell azt.“ Kértem, hogy beszéljen még világosabban. „Az lehetetlen, vető ő ellenem, mert nem tudjuk egymást megérteni; ez később elintézendő ügy.“ Kértem, hogy tegye azonnal; aztán kinyilvánítá, hogy az Alsó- és Felső Rajna departementok és a Mosel egy része Metz, Chateau Salins és Soissons sal együtt, okvetlenül szakszükséges nekik, és hogy ezekről le nem mondhat.

Megjegyzém, hogy azon népességek beleegyezése, melyekről ő ily formán akar rendelkezni, több mint kétes, és hogy az európai nemzetközi jog sem tűrné ily mellőztetését. Igaz, felelte ő, tudom, hogy ők nem akarnak hozzánk tartozni. Nehéz terhet rónak ránk, de nem tehetjük, hogy el ne fogadjuk. Bizonyos vagyok, hogy rövid időn új háborunk lesz önökkel. Azt a háborút önökkel minden nyert előnyünk felhasználásával akarjuk folytatni.

Kikelttem, mint kötelességem is volt, ilyenmő következtetések ellen. Mondám, hogy egy tetszik, felelek a vita két igen fontos alkatrezést, először Európát, mely az ilyen követeléseket igen tulzónak találhatja, és azoknak ellenáll; másodsor az újabbkori jogot, az erkölcsök haladását, mely ilyen igényektől határozott ellenszenvvel fordul el. Hozzátevém, hogy a mi minket illet, mi azt sohasem fogadnók el. Elveszhetünk mint nemzet, de magunkat meg nem becsutelenithetjük, egyébiránt egyedül az ország illetékes területi átengedése felett nyilatkozni. Nem kételkedünk érzelmei fölül, de meg akarjuk kérdezni. Tehát szemben áll azaz Poroszország. És hogy öszintén szóljunk, bizonyos, hogy a győzelem mámorától elkábitva, Franciaország megsemmisítését akarja. A gróf tiltakozott, mindig a nemzeti biztositék általános szűkségeire hivatkozva. En folytatám: „Ha ez önök részéről nem az erővel való visszaélés, mely titkos célzatokat rejt el, hadd gyűljön egybe a constituante, annak kezébe fogjuk letenni hatalmunkat; az fog aégleges kormányt választani, mely megalatolja önök feltételeit.“ E terv kivitelére, viszonzá a gróf, fegyverszünet kellene, és azt semmi áron sem akarom. A társalgás mindig kinosabb fordulatot von. Este lett Bismarck urtól egy második értekezést kértem Ferriéresben, hová éjszakára ment és elbucszunk.

Egészenbe akar ván feladatomat fejezni, több

kérdésre, melyek az értekezés tárgyát képezék, kellett visszatérni és azokat elintézni. Tehát fel tizkor este a gróftól bucsuzva megjegyzém neki, hogy azon felvilágosítások, melyeket nála kérészem, kormányom és a közönség előtti közlésre léven szánva, én össze foglalnám befejező értekezésünket, hogy csak azt közöljem, mi közöttünk biztosan meg lesz alapítva. — „Ne vegye a fáradságot, felelé ő, egészen átadom azt önnek; semmi illetenséget nem látok annak közzétételében.“ Ujra megkezdük a vitát, mely éjjelig nyult. En különbs hangsúlyt helyeztem egy alkotmányozó gyűlés egybehívása szűkségére. A gróf lassankint meggyőződni látszott, és visszatért a fegyverszünet eszméjére. Tizenöt napot kértem. Vitakoztunk a feltételek fölött. Ő igen homályosan fejezte ki magát, fenntartván magának, hogy megkérdőzi a királyt. Következőleg holnap 11 órára halasztotta az újabb beszélgetést.

Csak kevés mondani valóm van még, mert midőn e fájdalmas elbeszélést teszem, szívemet mindazon felindulások hullámoztatják, melyek gyűrték e három halálos nap alatt, és aietek a befejezéshez.

11 órakor Ferriéres kastélyban valék. A gróf a királytól három negyed 12-kor jött el és meghallám tőle a fegyverszüneti feltételeket, német nyelven írt szövegben írásba voltak ezek foglalva, miknek azután szóbeli kifejtését adta. Zálogul kívánta Strassburg, Toul és Pfalzburg elfoglalhatását és mintán kérelmére megmondtam azon szándékot, hogy az alkotmányozó gyűlés Párisban fog összejegylőni, ez esetben egy a várost domináló erődöt, például Mont-Valérient köztette ki.

Félbeszakított e mondással: „sokkal egyszerűbb lenne Párist kívánni. Hogyan akarják önök, hogy egy francia törvényhozó gyűlés ágyuk alatt határozzon? Volt szerencsém kijelenteni, hogy hárségesen fogom tolmácsolni a kormány előtt értekezletünket; igazán nem tudom, hogy lesz-e elég merészségem megmondani, hogy ön ily feltételt szabott elem.“

„Kisérleljünk meg más combinatiót“, — felelt ő. Beszéltem neki a gyűlésnek Tournban összejegyléséről, nem adván Páris részéről semmi zálogot.

Azt válaszolta, hogy erről majd beszél a királylyal, és Strassburg elfoglalására térvén vissza, hozzátévé: „A város kezéinkbe fog esni, és már csak a mérnöki számítás dolga. Egyszerűs mind kérem, hogy a várórség hadi foglyul adja meg magát.“

E szavakra fájdalomban felgrottam, és emelkedett hangon felelém: „Ön, gróf ur, feleli, hogy francziával beszél, feláldozni egy hősi örseget, mely bámulatra ragad minket és a világot, ez gyávaaság volna; és én nem ígértem meg, hogy megmondom, hogy ön ily feltételeket terjesztett elem.“

A gróf azt felelte, hogy nem volt szándéka megsérteni, hogy ő a háború törvényeit tartotta szem előtt, hogy egyébiránt, ha a király is bele nyugszik, e pontot még meg lehet módosítani.

Egy negyedóra múlva visszatért. A király elfogadta a Toursra vonatkozó tervet, de megmaradt a mellett, hogy az örség foglyul essék.

Kimerülés szélén állottam, és féltem, hogy erőm elhagy. Elfordultam, hogy elfojtsam a könyveket, melyek szemembe toltak, és es akaratlan gyengeséggel mentvén ki magamat, ez egyszerű szavakkal vettem búcsút:

„Csatlódtam gróf ur, midőn ide jöttem. De nem bánom, azért szenvedtem, hogy saját vágyaimat kielégíteni akartam; egyébiránt ebben is csak kötelességérzetemnek engedtem. Kormányomnak jelentést fogok tenni mindarról, mit ön mondott, és ha azt határozza, hogy visszaküldjön, bármily fájdalmas lesz is e küldetés, lesz szerencsém visszatérni. Halás vagyok ön iránt, az irántam tanúsított jóakarattért, de félek, hogy nem marad egyéb hátra, mint az eseményeket szabad folyásukra hagyni. Páris népessége bátor és a legvégső áldozatokra is kész; hősisége a dolgoknak még mindig más fordulatot adhat. Önök szerencsével e népet legyőzhetik, de nem fogják leigázni; érzelmeiben az egész nemzet egy. Mig benne egy szikra ellenállási erőt találunk, küzdeni fogunk.“

Ez beláthatatlan küzdelem két nemzet között, melyeknek egymásnak kezet kellett volna nyujtani. Más megoldást reméltem; igen szerencsétlenül válok el öntől és mégis reményteljesen.“

E magában elég ékesen szóló elbeszéléshes nincs mit hozzácsatoljak. Engedjék meg önök, hogy fejezzem be, és még csak közöljem nézeteimet ezen összejegyzetelek horderejéről. Békét kerestem és hajthatlan akaratot találtam a hódításra és háborúra. En kértem annak lehetőségét, hogy megkérdésztük az egy szabadon választott gyűlés által képviselt Franciaországot, és candidum járomra való utalással felelt nekem, melyen Franciaországnak mindenekelőtt keresztül kell menni. Nem vádaskodom. Csupán a tények constatálására szorítkozom, hogy azokat hazám és Európa előtt érthetők ké tegyem. Forrón óhajtam a békét, nem tagadom, s miptán három nap hosszat mindazon nyomort láttam, mit szerencsétlen háborunk okozott, oly óriási mérvben nőtt békeszeretetem, hogy minden bátorságomat kelle összeszednem, hogy feladatomat nyugotassággal teljesíthessem. Épen oly melegen óhajtk — ezt

BCU Cluj-Napoca.

is megvallo — egy fegyvernagyvást, hogy a nemzet a sorstól előre adott borzasztó kérdés iránt megkérdetessék.

Most már ismerik azok azon előfeltételeket, melyeket rák viktarnak róni. Epen ugy mint én, azok is minden vitatkozás nélkül határozottan a mellett nyilatkoztak, hogy a lealáztatás utasítások vissza. Szilárd meggyőződés, hogy Franciaország, dacára a szenvedéseknek, melyeket visel, és a melyek még előtte állanak, a méltatlankodás teljes érzetével osztja nézetünket, és azt hiszem, legmélyebb érzelmeinknek adék kifejezést, midőn gróf Bismarckhoz a következő sürgőnyt intéztem, a mivel az egész alkudozás véget ért:

„Gróf ur! Tisztársaim, a nemzeti védelem kormánytagjaival híven közöllem azon nyilatkozatot, melyet ex. szives volt nekem tenni. Sajnálom, hogy ex. dal tudatni vagyok kénytelen, hogy a kormány az ön előterjesztéseit el nem fogadhatta. Elfogadna egy fegyvernagyvást, melynek célja a nemzetgyűlésbe való beiktatás és annak egybeülése volna. De nem irhatja alá az ex. által tett feltételeket. A mi engemet illet, megvan az az öntudatom, hogy mindent megtettem, hogy a vérontás megszűnjék és hogy a béke nemzetneinknek vissza adassék, melyekre nézve az nagy jótétemény lenne. Csak egy szent kötelesség akadályozott fáradozásaimban, mely parancsolja, hogy fel ne áldozzam hazám becsületét, el lévén határozva továbbra is erőiesen ellenállani. Minden utógondolat nélkül csatlakozom hazám kívánságai és tisztársaim határozataihoz. Isten, ki itél, dönteni fog sorsunk felett. Nekem van hitem az igazságban. — Van szerencsém, gróf ur excellentiádnak lenni igen alázatos és igen engedelmes szolgája

Jules Favre.

Elvégeztem kedves tisztársaim, előterjesztésemet, és azok mint én úgy fognak gondolkodni, hogy ha meghusult is küldetésem, még sem teljesen haszon nélkül. Bebizonyítá, hogy az egyenes útról nem térünk el.

Mint az első napokban átkoztuk a háborút, melyet előre kárhoztattunk, és szívtén mint az első napokban, inkább elfogadjuk azt, mintsem magunkat megbécstelensétek. Tübbet tettünk: megszüntettük azon kétfélmű helyzetet, mely mégé Poroszország zárkózott és melyet eloszlattunk Európa nem segített.

Midőn hazánk földjére lépett, a világ előtt szavát adta, hogy Napoleont és katonáit támadta meg, de tisztelt a nemzetet. Most már tudjuk, hogy mit kell felőle gondolnunk. Poroszország három departementünket, két oly erősített városunkat, melyek közül egyik 100, másik 75 ezer lelket számlál, 8–10 szintén erősített helyet kíván töltnünk. Tudja, hogy a népesség, melyet töltnünk elragadni akarunk, öt viaszantastitja, mégis megbóditja azt, kard-éllel felelőn polgári szabadságunk és erkölcsi méltóságunk tiltakozásaira.

Azon nemzetnek, mely kéri, hogy juthasson azon helyzethe, hogy magát megkérdesse, a Mont-Valérien hegyen felállított vetágyunk biztosítékát igéri, és oltalma alá veszi a termet, melyben követeink szavazni fognak. Ime, ez az, a mit tudunk; ez az, a minek elmondására azok előtt, felhatalmaztak. Hadd tudja meg tehát az ország és külön fel, hogy vagy minket meghazdoltoljon, midőn neki a végleteleg való ellenállást tanácsolunk, vagy hogy velünk együtt állja ki a végső és elhatározó próbát. Páris határozott. A departementok szervezkednek és segélyre jönnek. Az utolsó szó még nincs kimondva e küzdelemben, melyben az erő a jog ellen tör. Állhatóságunktól függ az, hogy legyen a győzelem az igazság és szabadságé.

Fogadják kedves tisztársaim, változhatatlan ragaszkodásom testvéri üdvözlését. Páris, sept. 21. 1870. Jules Favre, a nemzeti védelem kormánya alelnöke, külügyér.

Hatósági élet.

Főbíró Miksa Elek jelentése

a sept. hó 30-án tartott tordamegyei évnegyedes közgyűlésén.

Tekintetes képviselő bizottság! A mult bizottsági ülés óta előfordult közigazgatási ügyekről alázatos jelentésemet, a következőkben van szerencsém előterjeszteni:

1. Or. közegészségi ügyünk a megyei főorvosi jelentése szerint: a lefolyt évszak alatt, a szokatlan bives, nedves és csaknem folytonosan esős időjárás dacára nem csak kielégítő és megnyugtató, de minden tekintetben kitűnő. Ezen időszakban járványkép uralkodni szokott népkórok, u. m. változások, diárrhoeák és dissenteriak, csak szorványosan és igen szelid körülményekkel álltak elő, egy községben sem ütöttek járványalakot és terjedelmet; a légző szervek háttalmi, melyek a mult évszakban uralmokat hosszasan feltartották, egészen megszűntek.

A nyilvános közkegyházban folyó év június havától egész augusztus hó végéig ápolgatott 199 beteg, 87 férfi, 62 nő. Ezek között bujassenyves volt 45, 24 férfi 21 nő; meggyógyult összesen 126 beteg, 76 férfi, 50 nő; bujassenyves 25, 12 férfi, 13 nő; meghalt összesen 14, 8 férfi, 6 nő; augusztus végével maradt 59 beteg, 32 férfi, 27 nő; ezek között bujassenyves 20, 12 férfi, 8 nő.

Bűnfenyítő ügyben az egész megyében két esetben történt törvényszéki hullá boncolás, és 11 egyén nehez testi sérülésért vizsgáltatott meg.

A nyári véd-himlőoltás az egész megyében bevégezett. A hűvös és esős időjárás némileg akadályozólag hatott a fogamzásra. Az utolsó évnegyedes bizottsági ülésen az egész munkálát eredménye elő fog terjeszteni. A hasznos házi állatok között semmi különös állatkór nem mutatkozott, a jubok helyen helyeni himlőzésén kívül, mely említést érdemel.

2. Or. Közgazdászati ügyeink, a mult bizottsági ülés jelentése szerint, az öszvetéseket illetőleg eléggé kielégítők, de sajnosan kell jelentenem, hogy az akkor nyilvánult sejtelmek szomorú valósággá fejlődtek, mintán a törökbuza, e csaknem legnevezetesebb terményezikünk, megyénkben általában a leggyengébb termést igéri. A rendetlen időjárás, a tikkasztó tavaszi melegtől a hideg nyárhoz való átmenetel és a még ily mérvben alig mutatkozott nyári esős idő megtette káros hatását és a tavaszi esőzések miatt felében alig elvetett termést a nyári és őszi esőzés részint szem nélkül hagyta, legnagyobb részben pedig megérkezésében teljesen megakadályozta. Szőlőtermésünk, mely a mult téli nagy hideg és rendetlen idő dacára — mennyiség tekintetében jó középtermést adott — a kedvezőtlen nyár által semmivé tétetett, mert teljes elkészülhetése az ezutáni legkedvezőbb időjárás mellett is a közepeszerű bor minőségét is alig fogja megújí. Gyümölcs-termésünk a kedvezőtlen időjárás dacára is sikerült, különösen alma és szilva meglehetősen bőségben termett és jól kifejlett, körte kevesebb; a barackfák pedig általában kipusztultak.

A szénatermés jó minőségű és közepesnek mondható s így habár az őszi termést a törökbuza és jövedelem tekintetében a bortermés nagyon is paralyzálja, szükségét tartani ez évben még se lehet. Azonban tekintettel, hogy a már előhaladott idő dacára az öszvetések nagyon hátra állanak, hogy a sok eső miatt megtapult és erőlen maradt szántóföldek a jövőre termésre nem nagy biztosítékot nyújtanak, nem minden aggodalom nélkül nézhetünk szembe a jövővel.

3. Or. Szellemi ügyeinkre nézve, mintán a legnevezetesebb és polgáriadosásunk alapját képező tanügy, most egészen elklónított szakmát képez és saját közegei által kezeltek, határozott jelentést nem tehetek; de azt hiszem, hogy minden kezdet sorsához képest, ha nem óriási léptekkel, de halad, mert a tanfelügyelőségtől mostanában a tanuló iskolába járatása, vagy az iskolák építtetése iránt, panasza tisztásgunkhoz nem érkezett. Mindenesetre ohajtandó lenne, hogy a tanfelügyelőség minden év végével megyénknek illetőleg egy iskolai statisztikai kimutatást közölne, melyből a tisztelt bizottság ezen legfontosabb ügy mikénti állásáról magának meggyőződést szerezhetne.

A Tordán felállított reáltanodára maig bejött: Bartok Jánostól 25 ft, esküdt Pap Péteről 25 ft. 60 kr., ugyan tőle 11 ft, gyéresi tanácstól 28 ft. 75 kr., sz.-bíró Tolvaj Ferenczről 2 ft. 55 kr., sz.-bíró Boér Elektől 6 ft. 33 kr., sz.-bíró Fegyverneki Sándortól 4 ft. 50 kr., Dávid Andrástól 22 ft. 38 1/2 kr., aranyoszeki tisztségtől 6 ft. 10 kr., 1869 ról kamat 30 kr., tehát összesen 122 ft. 51 1/2 kr., mely összeg a kisegítő pénztárba kamatoztatás végett szabályszerűleg elhelyeztetett.

4. Or. Közlekedési ügyünk a mult bizottsági ülésben tett kimutatásom szerint halad, mind az aló mind a felső kerületben erőiesen foly az utunka és ha az idő ellenséguül nem fog fellépni, ha bár a sept. havi vetésidő ennek rendellen és mostoha járása miatt csak nem egészen october hóban fog pótolhatni, és így némi elnézését igényel, mégis remélhetjük, hogy utaink minden munkába vett vonalon jól helyre fognak igazíthatni. Teljes kimutatást az év végével tartandó zárbizottsági ülésben lesznek szerencsés előterjeszteni. Nem hallgathatom el gr. Bethlen Camillo urnak nagylelkű adományát, ki az ikland-lekenczei vonalon épített hidra 100 osz. frtot ajándékozott.

5. Or. A megyei keblí pénztár folyó september hó 3. án b. főispánunk által megvizsgáltatván, sokott dícséretes rendben találtatott. Utunka megváltási pénz készlet volt a mult bizottsági ülési előadásom szerint 3475 ft. 3 kr., a bülkényi hidépíttetésre kiadott összeg maradványában megtérített 35 ft, a m.-régényi járási sz.-bírótól jött 940 ft, a vete járási sz.-bíróól 1776 ft. 18 kr., a nagy-enyedi collegium azent-györgyi jószágá után utunka megváltás 24 ft, aranyos járási sz.-bíróól 124 ft, a szengyeli tárkáni hid költségeire a közlekedési magas miniszteriumnak idei aug. 13. ról 9500. számú utalványozása folytán 800 ft, a to-roeckói járási sz.-bíróól 32 ft, a sz.-iványi járási sz.-bíróól 44 ft. 10 kr., gr. Bethlen Camillo adománya 100 ft; ehez járul még a büntetések, — összesen: 7350 ft. 31 kr., ezen utunka alap-hoz csatolt összeg 77 ft., jött be tehát összesen: 7427 ft. 31 kr.

Adatott ki: a szengyeli tó árkáni hid tárgyabani hirdetések ígtatási díj és magára az építkezésre a vállalkozónak 808 ft. 98 kr., utfelügyelő rendes fizetésébe 120 ft. 72 kr., Paulás Ignác megyei mérnöknek 100 ft, a felső kerületbe vásárolt uti szereszmokért 26 ft. 50 kr., a podsági hidra 476 ft. 41 kr. a sz.-régényi toplicsai vona-

loni sziklarepesztésre 940 ft. 75 kr., a bülkényi hidhoz vásárolt 6 szál fáért 60 ft, a tisztségi szobák fűtésére 15 szál fáért a 14 ft 210 ft, irnoki segédül felvett Fekete Sámuelnek 86 ft. 10 kr., a torda sz. lászlió utvonalon, Indal községe határában utkijátatási kiadás 80 ft, a várfalvi malom árkáni hid építésére 500 ft, összes kiadás 3409 ft 46 kr., mely összeget levonva a bevételi 7427 ft 31 kr. összegből marad jelenleg pénztári kezelés alatt összesen 4017 ft 85 kr. o. b.

6. Or. A közbiztonság megyénk területén sehol se zavartatott meg, kibágásokért volt bürtönnel büntetve a mult június óta megyénk alkerületében 53 egyén, ezek közül elbocsátatott 50, marad jelenleg büntetési kezelés alatt 3 egyén.

Nevezetesebb és említést érdemlő tüzeset bála a gondviselésnek a mult tús óta nem történt és hogy ezen a történetes esetek által létre jövő elem irtózatossága az emberi rosszakarat által elő nem segített, népünk erkölcsi haladásának örömdetes jelölő feltudat.

A torockói égettek számára jött maig könyöradomány a kézdí vásárhelyi tanácstól 6 ft. 40 kr., a gyéresi tanácstól 1 ft, Esztergomme gyétől 1 ft. 52 kr., Szombathely és B. Szolnokme gyétől 4 ft, Csongrádme gyétől 5 ft, sz.-bíró Fegyverneki Sándortól 3 ft. 33 kr., az aranyos járási sz.-bíró által 4 ft, Péos városa 5 ft, Szabolcsme gyé 83 kr., Krassóme gyé 50 kr., Mármarosme gyé 1 ft. 95 kr., jött be tehát összesen eddig: 33 ft. 53 kr., mely összeg a keblí pénztárnokaság után a helybeli kisegítőben kamatozása végett le van tétéményezve.

7. Or. A mult bizottsági ülés óta a beadványi jegyzőkönyv szerint összesen 1174 ügydarab jött be. Ebből rendes kezelés szerint állatott 875, tiszti túsileg 299 db., miről a jegyzőkönyvek tanuskodnak. Mely alázatos jelentésem után magamat a tisztelt képviselő bizottság kegyébe ajánlom. Torda, sept. hó 30. án 1870.

Miksa Elek, főbíró

UJDONSÁGOK.

(—) A delegatiók üléseseének helyefelől ellentétes hírek keringenek. Bécsi lapok néhány nappal ezelőtt azt állíták, hogy a delegatiók Bécsben fognak ülésezni, pesti lapok azt, hogy itt Pesten. Megbizható forrásból tudjuk, hogy az utóbbi hírváló, s ő felsége a király is jövő november és december hó folytán hosszabb időt Budán tölt. A delegatiók üléseseének helyisége tárgyában is már intézkedés történt. A magyar delegatio a muzeum-ban fog ülésezni; osztrák delegatio a magyar akadémia nagy termében, s a kormány az akadémia elnökségét a terem átengedéseért már megkereste.

(—) Igazságügyi költségvetés. Az [1871. évre szóló igazságügyi költségvetés, az ujonnan szervezendő első bíróságu királyi törvényszékek költségeinek betudásával, nem különben a tisztviselők és szolgák fizetményei megjavítása céljából kiküldött vegyes miniszteri bizottságnak általunk is közölt javaslatai tekintetbe vételével 4,376,000 forint-ra van előzményezve.

(—) József főherczeg meghagyta, hogy valamennyi honvéd dandárparanesnok legfőlebb oct. 25. ig vázlatokat és helyczim leírásokat készítsen, terjeszsen elő az általuk végrehajtott manőverekről a honvéddasereg főparancsnokságához. Elrendeltetett továbbá, hogy az új honvédek beérkezése után a gyakorlatokra szánt activ csapatoknak száma 25-re szállíttassék. A többieket haza bocsátják. A zászlóalj parancsnokai aztán arról tartoznak gondoskodni, hogy a megrongált ruházat, fegyverzet s egyéb fegyverteszési készleteket, mielőtt raktárakba tétetnek, teljesen kitisztítsák s megjavítsák.

Δ Lapunk mult számában említettük, hogy valaki e hó 1-én köveket rakott Kolozsvár és Bécs között a sinekre. Ezen kövek, — a mint székértő egyének is állítják — elegetdők voltak volna veszélybe dönteni a vonatot. E szerint oly büntény követte el, a melyet a legnagyobb gyorsasággal és szigorral üldözni minden arra hivatott közegnek lelkiismeretes kötelessége lett volna; nemcsak az állam, hanem a közönség s a vasút érdekében. Mit tett hát a vasúti igazgatóság, hova legelőszőr jelentve volt az eset? A morényletet 5 kén bejelenté a kapitányasághoz. Tehát az eset után éppen 5 nappal. Minő korán! A városi törvényszékhez 6. án áttették az ügyet, mikor is a vizagelőbíró és közügyész a hely szinére akartak kiszállani. Megjegyzendő, hogy oda csak a vasúton juthatni. Az igazgatói irodából azon válasz jön azonban, hogy másnap reggelig nem lehet kiszállani a hely szinére, mert porondozó szekerek vannak kiküldve, s könnyen összeütközés történhetik, hanem 7-kén reggel 8 óra előtt már a törvényszéknek rendelkezése alatt álland egyik kisebb mozdony: az „Ajax.” Másnap reggel megjelent a bűnfenyítő törvényszék személyzet, hajdukkal s a fogoly gyannositottal. „Tessék csak várni”, volt a válasz. És 3/8 óra helyett 1/10 órákor indulhatott el a bíróság. De akkor is két nyomorult talicskára helyezték a hivatalosan kiküldöttet, és csigalassúsággal rudakkal tolvá haladt a gyarló jármű. És így egy egész délelőttöt tett igénybe csak a szemle, minek néhány perc alatt meg kellett volna történni. E ké-

járt el a vasúti igazgatóság oly ügyben, mely legközelebből ötöt is érdekl.

(—) A magyar királyi államnyomdában már megkezdtek a 15 milliónyi értékig kibocsátandó 50-es, 100-as és 1000 frtos kincstári jegyek nyomtatását.

× Készésszállításra vállalkoznak néhányan, hogy városunkban némileg enyhítsenek a faszűkséget. Csak mielőbb látnók már az eredményt. A vállalat bizonyára kifizeti magát.

(—) Katonai vasuti csapatok. A katonai vasuti csapatok számára a közös hadügyminiszterium által kidolgozott utasításokat már magyarra is lefordították. Mihelyt ki lesznek nyomtatva, ezen utasítások szétküldetnek a honvédparancsnokságokhoz használat végett.

× Kecskét tett káposzta őrizni a békási hegygyűlés is. Közelebből ama hegy pásztorát rajta érték, hogy nagy mennyiségű gyümölcsöt lopott el különböző gazdáktól. Átadták a bűnfenyítő törvényszéknek.

(—) Új gyorsírási lap. Az országgyűlési gyorsíróda azon tagjai, kik a Stolze-Penyvesy gyorsírási rendszert követik, társulva több fővárosi tanárral, e hó közepén szaklapot indítanak meg a nevezett gyorsírás képviselése és terjesztése érdekében. A lap kiadója Kónyi Manó gyorsíró főnök, szerkesztője Vándory Gusztáv revizor-gyorsíró. Ujévig néhány ingyen szétküldendő mutvány szám fog kiadtni, azontul minden két hétben egy-egy szám. Előfizetési ára 4 ft lesz egy évre.

(—) Egy habitué. Egy jó madarat fogtak el Budán, kinek az volt szokása, hogy mind untalan járt kelt a gúzsiklón és kotorászott a mások zsebében.

× Gajzágó Antal kajántói birtokos e hó 9 n nagyzerzti hajóvadászattal rendezett, mely alkalommal igen díszes társaság részesült a derék házi gazda ismert vendégszeretetében. Mindamellott, hogy Gajzágó és Gyarmathy Mózes érdemes kolozsmegyei szolgabíró mindent elkövettek, hogy az időtöltés minél eredményesebb legyen, a vadászok ez úttal is vad szűkéről panaszkodtak, minek legfőként a sok esőzés az oka. A szákmány nyulak és szalonkák állott. Kapcsolatban e hírrel megemlítjük, hogy ugyanaz nap Keleczelben is medve vadászat volt. Az eredményről később.

(—) Táncvigalom. Maros-Vásárhelyt e hó 1-én a honvédszenekar javára jótékonyezelu táncvigalmat rendeztek, mely minden tekintetben szépen sikerült. A tiszta jövedelem a 100 frtot felül haladja.

Legújabb táviratok.

A „K. Közlöny” eredeti távsürgőnyei.

Feladatott Pesten oct. 8-án 6 ó. 40 p. estve. Erkezett Kolozsvárra 8-án 11 ó. — p. éjjel.

A francia nép ellenállása növekszik. 6000 pápai zuáv Toursba, 10,000 garibaldista Chamberybe érkezett, Garibaldi Marsellbe kiszállott. Algirből 10,000 embert várnak. Páris bombáztatását még most lehetlennék tartják, az erődök ágyui nyolczezer meterre hordottak.

Tours, oct. 7. Glais Bizoinnak cote de-nord-megyebebi választóíhoz intézett irata azon szűkségeséget hangsúlyozza, hogy a polgárok közt minden viszálykodás mellőztessék el; és reményét fejezi ki, hogy Franciaország minél hamarabb meg fog szabadíttatni. — Az irat mondja: Néhány hét múlva két hadsereg, melyek mindenike két-két százezer emberből álland a tartalék nélkül, — meg szabadítandja Párist ellenségtől.

Bécs, oct. 8. A „Corr. Warrens” egy táviratot hoz Konstantinápolyból, e hó 7-ről, mely jelenti, hogy a minisztertanács elhatározá a csapatoknak Suttorinából való visszahúzását; e tekintetben a parancsolatok már ki is adtak.

Tours, oct. 7. A constituante e hó 20-án lép egybe vagy itt, vagy Bordeauxban.

Tours, oct. 8. (Hivatalos.) Bellegardeból jelenti, hogy a poroszok 16 kilometynyire vannak Pithivierstől. A Tourynál folyó csata óta nem volt ütközet. Pithiviers francziák által van megszállva. Malesherbesbe 60 uháns érkezett, s azt tudakolták, ha vajjon a környékben vannak-e franczia csapatok. A st. quentini megyefőnök jelenti: A poroszok 3 mértföldre vannak innen; St. Quentint akarják megtámadni. A torlaszokat a nemzetország és a szivattyusok fogják védeni.

Evreux, oct. 7. Egy porosz hadtest, mely Evreux felé tartott, Nantesbe vonult vissza.

Amiens, oct. 8. Gambetta léghajón ma ide érkezett; holnap reggel Toursba menend.

Mint roueni „Nouvelliste” írja, oct. 8-án erős porosz badosztály nyomult Beauvaisét Gournay felé. St. Germennél csatára került a dolog, mely alkalommal a poroszok visszaverettek.

Brüsszel, oct. 8. A lemondott hadügyminister Fourikbon helyébe egy, hét tagból álló honvédelmi bizottság választatott.

Tulajd. és felelős szerkesztő: Sándor József.

Beküldetett.

Mióta a pápa ő szentsége a delicat Revalencia du Barry használása következtében szerencsésen meggyógyult, s annak hatását orvosok és kórházak elismerték, senki sem fogja többé e becses gyógytápszer gyógyerejét kétségbe vonni, s következő betegségeket említünk meg, melyeket a gyógyszer és költség nélkül gyógyít: gyomorideg-, mell-, tüdő-, máj-, mirigy-, nyálhártya-, légző-, húgyhólyag- és vesebajok, gümó, aszkor,

mellzorulás, köhögés, emésztéshány, dugulás, gyomorsik, álmatlanság, gyengeség, aranyér, vízkór, hidegláz, szédülés, vértolulás, fulgadás, emelgés és hányás még terhesség alatt is, hügyfesz, búskomorság, soványodás, csúsz, közhvény, sárgaság. 72.000 elismerés gyógyításokról, melyek minden gyógyszernek ellentállnak, rendelkezésre áll, s kívánatra azokból másolatok ingyen szolgáltatnak. Táplálóból levén a húsnál, a Revalencia gyermeknél és felnőtteknél 50 szer megtakarítja a gyógyszer árát.

Elismerv. sz. 73.416.

Fasen, Steierhoben u. p. Pirkfeld,

1869 december 19-én.

Van szerencsém kötelességemből folyólag bizonyítani a Revalencia jótékony hatását. E jeles szer borzasztó légzési nehézségtől, nehéz köhögéstől, szélkörtől és gyomorgörccsöktől mentett meg, melyekben évek óta szenvedtem.

Steiner Vincze nyug. lelkész.

1/2 fontos bádög szelenczékben 1 f. 50.
1 1/2 2 f. 50 kr. 2 1/2 4 f. 50 kr. 5 1/2 10 f. —
12 1/2 20 f. — kr. 24 1/2 36 f. — kr.

Revalencia csokoláde táblákban:

12 csészére 1 f. 50 kr. 24 cs. 2 f. 50 kr. 48 cs. 4 f. 50 kr. liszt alakban 12 cs. 1 f. 50. 24 cs. 2 f. 50 kr. 48 cs. 4 f. 50 kr. 120 cs. 10 f. — kr. 288 cs. 20 f. — kr. 576 csészére 36 forint.

Kapható Barry du Barry és társa által Bécsben, Goldschmidgasse 8. Pesten Törökut, Kolozsvárt Kronstädter Józsefnél, és Binder K. gyógyszerészénél a Szentháromságúhoz, a városi Redoutte során. Debreczenben Borsos Ferencznél, és minden postai utánvét mellett.

HIVATALOS.

(461)

(1—3)

Alólt bizottmány által közlirre tétetik, hogy a cs. kir. hadsereg számára csak oly, kizárólag hártya lovak vásároltatnak meg, melyek 5 évnél nem fiatalabbak és 7 évnél nem idősebbek, s továbbá 14 marok 3 hüvelyknél nem törpebbek és 15 maroknál nem magasabbak.

Bővebb értesítést nyerhetni, s az eladandó lovak iránt közvetlenül értekezhetni alólt bizottmánynál, a Biasini szállodában.

Kolozsvárt, 1870, október.

A 20-ik cs. kir. lóvásárló bizottmány.

Nro. 1041.

(460)

(1—2)

Es wird hiermit zur Kenntniss gebracht, dass beim Pozoritter Kupferwerke in der Bukowina circa 250 Zentner Kupfer vorzüglicher Qualität zum Verkaufe liegen.

Das Kupfer kann in Form von Zainen, Kanten oder nach vorheriger Bestellung als Hammerwaare, d. h. als Kessel verschiedener Grösse oder als Büden etc. für Brennerien, bezogen werden. — Nähere Auskunft erteilt die k. k. Berg und Hütten-Verwaltung zu Jakoben in der Bucowina, welche auch etwaige Angebote entgegen nimmt.

773. 1870.

(455)

(3—3)

Árlejtési hirdetmény.

A nagybányai magy. kir. uradalom részéről közlirre tétetik, hogy a nagybányai kerti kincstári munkások számára 1871-ik évi készlettel 32,400 mérő 82 1/2 bécsi súly legfeljebb 15% tiszta rozsszal vegyített búzára és 22,600 mérő 82 1/2 súlyú tengeri f. é. október 28-án a nagybányai magy. kir. bányagazgatóságnál titkos ajánlatok útján árlejtés fog tartatni, — mely összevágó:

Nagybányára 16,700 mérő búza és 11,600 mérő tengeri
Kapnikra 8800 mérő búza és 6800 mérő tengeri
Sztrimbuly, Bajucz és Oláhlaposra 6900 mérő búza és 4200 mérő tengeri
leendő szállítandó.

Földbirtokos urak és vállalkozni szándékozók 10% bánatpénzzel ellátott ajánlataikkal tisztelettel meghívattak, megjegyezvén egyúttal, hogy a titkos ajánlatok az árlejtés megkezdése napján az október 27-én déli 12 óráig leendőnek elfogadhatók és hogy azok közvetlen a nagybányai m. kir. bányagazgatósághoz intézendők.

A szállítási és egyéb szerződési feltételek Nagybanán, Sztrimbulyban és Kapnikon a gazdasági irodákban, ugy Szathmárt, Nagy-Károlyban, Dézsén, Szamosujváron és Kolozsvárt a városi hatóságoknál betekintheők.

Nagybanán, 1870, szeptember 29-én.

Magy. kir. kerületi gazdasági hivatal által.

B. 1098. 1870.

(453)

(3—3)

Hirdetmény.

Az erdélyi összes m. kir. sóbányaszatnál 1871 és 1872-dik években következendő kender kötélzetek szükségeltetnek:

Darab	Megnevezése a kötélzeteknek és a sóbánya hivataloknak, hová a kötélzetek szükségeltetnek.	s z á m				
		B é c s i				
		hüvelyk	lénia	öl	font mázsza	szál.
16	Háspoly-kötél M. Ujvárra	1"	"	16	"	"
12	Sóhuzó-kötél, ebből 8 drb. Ujvárra, 4 drb. Tordára	2 1/2"	"	100	8	16 320
2	Sóhuzó-kötél Parajdra	2 1/2"	"	65	8	4 16 320
26	Kismacska-kötél Parajdra	1 1/2"	"	5	"	"
300	Istrang 200 dr. Ujvárra, 100 Parajdra	1 1/2"	"	3	"	"
8	Padzsor	"	3"	12	"	"
1420	Csapó ácszinor 1300 M. Ujvárra, 120 Parajdra	"	2"	8	"	"
30	Csúgzó-zsinor Parajdra	"	1 1/2"	5	"	"
12	Eresztő kötél Parajdra	1"	"	32	"	"
384	Málha 5" □ 80—85 1/2 súlyú, ebből Ujvárra 200, Parajdra 28, Dézsaknára 48, Vizaknára 36, Tordára 72	"	"	"	"	"
326	Tabla-kötél 200 dr. Ujvárra, 6 dr. Parajdra, 60 dr. Dézsaknára, 60 Vizaknára	1"	"	"	"	"
4	Háspoly-kötél Dézsaknára	1 3/4"	"	50	"	"
6	" M. Ujvárra	1 3/4"	"	60	"	"
4	" "	1 1/2"	"	40	"	"
4	Feksző-kötél Dézsaknára	1 1/2"	"	4	"	"
290	Ostor-kötél 100 dr. M. Ujvárra, 90 dr. Dézsaknára, 100 dr. Vizaknára	3/4"	"	4	"	"
8	Mérő-zsinor M. Ujvárra	"	1 1/4"	50	"	"
3	Kompkötél	"	3"	100	"	"

A fenirt szükségletnek beszerzése végett a méltóságos m. kir. bányagazgatóság jelen évi 7485 sz. jegyzett engedelményénél fogva f. é. november hó 5-én reggeli 9 órákor alólt m. kir. sóbánya hivatal irodájában nyilvános szó-vagy írásbeli ársökkenés fog tartatni, tudatván, miszerint az írásbeli 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatok csak is fenn írt nap pont 9 óráig fogadtatnak el, később beadott ajánlatok nem fogadtatnak el.

A kötelező vagy ársökkenési jegyzőkönyv feltételei máj naptól kezdve, a rendes iroda órákban megtekinthetők.

Az ársökkenéshez hozzá szólni kívánóknak 400 f. bánatpénzzel kell ellátva lenniük, mely bánatpénz készpénzben, vagy magyar vasúti állam-kötvényben fogadtatik el úgy a biztosíték kiegészítése is csak ezen nemekben fogadtatik el.

M. Ujvárt, 1870, szeptember 29-én.

A m. kir. sóbánya hivatal.

B. 1138. 1870.

(457)

(2—3)

Hirdetmény.

Miután a Marosujvári m. kir. sóbánya hivatal részére az 1871 évben szükségelt termények és anyagok beszerzése tekintetéből szeptember hó 20-án megtartott árlejtés, a méltóságos m. kir. bányagazgatóság 7942 sz. ma-gos rendelete következtében helyben nem bagyatoit, egy újabb árlejtés tétetik közlirre és pedig 1870 október hó 21-ik napján délelőtti 9 órákor fenn említett sóbánya hivatal irodájában; a kellek következendők:

4936 bécsi mérő búza
2251 " " török-búza
50,000 arab zsák, melyek minősége az árlejtés mód-zataira nézve hivatkozik, az 1870 szeptember 20-án tartott árlejtés pontjaira.

A m. kir. sóbánya hivatal Marosujvárt, 1870, október 4-én.

HIVATALOS.

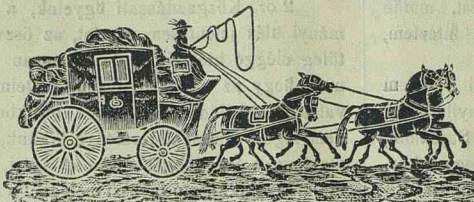
Nyavalyatörésben (Fallsucht) szenvedőket

levél általi uton gyógyít a nehézkor valódi orvosa Dr. Killisch

O. Berlinben, jelenleg Louisenstrasse № 45. Eddigélé 100-nál

több nyavalyatörést gyógyított meg.

(452)



Biasini első gyorsutazási kocsiai

mától elkezdve Kolozsvárról Szamosujvár, Dézs, Beszterczére indulnak minden nap szombat kivételével reggeli 6 órákor, a Biasini Szállodából, érkeznek Szamosujvárra 10 órákor, Dézsre 12 órákor. Beszterczéről indulnak minden nap vasárnap kivételével reggeli 6 órákor. Dézsre érkeznek 10 órákor, Szamosujvárra 2 órákor délután. Személy szállítási árak az eddigi mérsékeltnek maradnak. Csak ezentúl nem 30 hanem

40 font szabad mátha lesz Kolozsvár és Dézs között.

Tulsuly fontonként 3 kr.

Fölvételi irodák: Kolozsvárt Biasini Szállodában, Szamosujvárt a nagy Szállodában és Déák Sándor úr kereskedésében, Dézsén a Veres-fogadó és Krémer Sámuel úr kereskedésében, Beszterczén a Nagy Szálloda és Tergovits Ede úr kereskedésében.

Kelt Kolozsvárt, október 10-én, 1870.

Biasini első gyorsutazási intézete igazgatósága.

(345)

11/10

(3—*)

Valódi rumburgi szövetek,

(TISZTA LENVÁSZON)

jótállás mellett

1/2 széles, egy vég 53 bécsi rőf, 21 f. 52 f. 52 f. 52 f.

1/2 " 28 rőfös lepedőknek " 49 f. 65 f. 65 f. 65 f.

rőf száma 1 f. 50 kr. s ezen kívül figyelemztet jól ellátott

Callicot raktárára szoknyáknak és lepedőknek, 12 1/2, 10 1/2, 9 1/2, 8 1/2, 7 1/2, 6 1/2, 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, 1 1/2, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256, 1/512, 1/1024, 1/2048, 1/4096, 1/8192, 1/16384, 1/32768, 1/65536, 1/131072, 1/262144, 1/524288, 1/1048576, 1/2097152, 1/4194304, 1/8388608, 1/16777216, 1/33554432, 1/67108864, 1/134217728, 1/268435456, 1/536870912, 1/1073741824, 1/2147483648, 1/4294967296, 1/8589934592, 1/17179869184, 1/34359738368, 1/68719476736, 1/137438953472, 1/274877906944, 1/549755813888, 1/1099511627776, 1/2199023255552, 1/4398046511104, 1/8796093022208, 1/17592186044416, 1/35184372088832, 1/70368744177664, 1/140737488355328, 1/281474976710656, 1/562949953421312, 1/1125899906842624, 1/2251799813685248, 1/4503599627370496, 1/9007199254740992, 1/18014398509481984, 1/36028797018963968, 1/72057594037927936, 1/144115188075855872, 1/288230376151711744, 1/576460752303423488, 1/1152921504606846976, 1/2305843009213693952, 1/4611686018427387904, 1/9223372036854775808, 1/18446744073709551616, 1/36893488147419103232, 1/73786976294838206464, 1/147573952589676412928, 1/295147905179352825856, 1/590295810358705651712, 1/1180591620717411303424, 1/2361183241434822606848, 1/4722366482869645213696, 1/9444732965739290427392, 1/18889465931478580854784, 1/37778931862957161709568, 1/75557863725914323419136, 1/151115727451828646838272, 1/302231454903657293676544, 1/604462909807314587353088, 1/1208925819614629174706176, 1/2417851639229258349412352, 1/4835703278458516698824704, 1/9671406556917033397649408, 1/19342813113834066795298816, 1/38685626227668133590597632, 1/77371252455336267181195264, 1/154742504910672534362390528, 1/309485009821345068724781056, 1/618970019642690137449562112, 1/1237940039285380274899124224, 1/2475880078570760549798248448, 1/4951760157141521099596496896, 1/9903520314283042199192993792, 1/19807040628566084398385987584, 1/39614081257132168796771975168, 1/79228162514264337593543950336, 1/158456325028528675187087900672, 1/316912650057057350374175801344, 1/633825300114114700748351602688, 1/1267650600228229401496703205376, 1/2535301200456458802993406410752, 1/5070602400912917605986812821504, 1/10141204801825835211973625643008, 1/20282409603651670423947251286016, 1/40564819207303340847894502572032, 1/81129638414606681695789005144064, 1/162259276829213363391578010288128, 1/324518553658426726783156020576256, 1/649037107316853453566312041152512, 1/1298074214633706907132624082305024, 1/2596148429267413814265248164610048, 1/5192296858534827628530496329220096, 1/10384593717069655257060992658440192, 1/20769187434139310514121985316880384, 1/41538374868278621028243970633760768, 1/83076749736557242056487941267521536, 1/166153499473114484112975882535043072, 1/332306998946228968225951765070086144, 1/664613997892457936451903530140172288, 1/1329227995784915872903807060280344576, 1/2658455991569831745807614120560689152, 1/5316911983139663491615228241121378304, 1/10633823966279326983230456482242756608, 1/21267647932558653966460912964485513216, 1/42535295865117307932921825928971026432, 1/85070591730234615865843651857942052864, 1/170141183460469231731687303715884105728, 1/340282366920938463463374607431768211456, 1/680564733841876926926749214863536422912, 1/1361129467683753853853498429727072845824, 1/2722258935367507707706996859454145691648, 1/5444517870735015415413993718908291383296, 1/10889035741470030830827987437816582766592, 1/21778071482940061661655974875633165533184, 1/43556142965880123323311949751266331066368, 1/87112285931760246646623899502532662132736, 1/174224571863520493293247799005065324265472, 1/348449143727040986586495598010130648530944, 1/696898287454081973172991196020261297061888, 1/1393796574908163946345982392040522594123776, 1/2787593149816327892691964784081045188247552, 1/5575186299632655785383929568162090376495104, 1/11150372599265311570767859136324180752990208, 1/22300745198530623141535718272648361505980416, 1/44601490397061246283071436545296723011960832, 1/89202980794122492566142873090593446023921664, 1/178405961588244985132285746181186892047843328, 1/356811923176489970264571492362373784095686656, 1/713623846352979940529142984724747568191373312, 1/1427247692705959881058285969449495136382746624, 1/2854495385411919762116571938898990272765493248, 1/5708990770823839524233143877797980545530986496, 1/11417981541647679048466287755595961091061972992, 1/22835963083295358096932575511191922182123945984, 1/45671926166590716193865151022383844364247891968, 1/91343852333181432387730302044767688728495783936, 1/182687704666362864775460604089535377456991567872, 1/365375409332725729550921208179070754913983135744, 1/730750818665451459101842416358141509827966271488, 1/1461501637330902918203684832716283019655932542976, 1/2923003274661805836407369665432566039311865085952, 1/5846006549323611672814739330865132078623730171904, 1/11692013098647223345629478661730264157247460343808, 1/23384026197294446691258957323460528314494920687616, 1/46768052394588893382517914646921056628989841375232, 1/93536104789177786765035829293842113257979682750464, 1/187072209578355573530071658587684226515959365500928, 1/374144419156711147060143317175368453031918731001856, 1/748288838313422294120286634350736906063837462003712, 1/1496577676626844588240573268701473812127674924007424, 1/2993155353253689176481146537402947624255349848014848, 1/5986310706507378352962293074805895248510699696029696, 1/11972621413014756705924586149611790497021399392059392, 1/23945242826029513411849172299223580994042798784118784, 1/47890485652059026823698344598447161988085597568237568, 1/95780971304118053647396689196894323976171195136475136, 1/191561942608236107294793378393788647952342390272950272, 1/3831238852164722145895